

## **INDEX DES PARTICIPANTS**



**A**

**AUGER, Georges-Adélard (Gatineau)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 346–7  
 Bûcheron  
 Bill 13: 168, 172  
 Opération forestière  
 Bill 13: 168, 172

**AUGER, Henry Lemaître (Montréal-Saint-Jacques)**

Agent des terres  
 Dumont, Jos.-M.  
 Destitution  
 Rimouski (ville), 395  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 343, 363, 371

**B**

**BARRÉ, Laurent (Rouville)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 185, 357  
 Chemin d'hiver  
 Entretien  
 Subsidés, 158–9  
 Commission des liqueurs de Québec  
 Bill 26: 207  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 213–5, 259, 271–5  
 Défrichement  
 Prime  
 Subsidés, 180  
 Département de la santé  
 Organisation  
 Bill 28: 226  
 Département de l'administration publique  
 Rapport  
 Impression  
 Bill 17: 85–6  
 Explications sur des faits publiés  
*Courrier de Saint-Hyacinthe, Le* (journal)  
 Moratoire  
 Loi, 393–4  
 Immigration  
 Politique gouvernementale, 181

Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 397–400  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 298–9, 301–2  
 Subsidés, 158–9, 180–1, 199  
 Unité sanitaire  
 Subsidés, 199

**BARRETTE, Antonio (Joliette)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 359  
 Épargne populaire  
 Protection  
 Bill 5: 99  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 413  
 Subsidés, 126

**BARRETTE, Hermann (Terrebonne)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 187–8, 340, 356, 358–9  
 Bûcheron  
 Bill 13: 168, 172  
 Comité permanent des comptes publics  
 Rapport, 377–8  
 Commission des services publics de Québec  
 Abolition  
 Bill 29: 242–3  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 215, 270  
 Droit de coupe  
 Réduction, 408  
 École  
 Subsidés, 222  
 Élection municipale  
 Mode d'identification  
 Montréal (cité)  
 Bill 154: 407  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 413  
 Immeuble  
 Vente  
 Taxe  
 Bill 3: 92  
 Justice  
 Administration, 130–1  
 Opération forestière  
 Bill 13: 168, 172

**BARRETTE, Hermann (Terrebonne)**  
*(suite)*

Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 398  
 Subsidés, 130–1, 222  
 Syndicat professionnel  
 Bill 41: 408

**BASTIEN, Cléophas (Berthier)**

Agent général de la province à l'étranger  
 Bill 30: 204–6  
 Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 190, 192, 332–6, 361–2  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 343  
 Bûcheron  
 Bill 13: 167–8, 173  
 Chemin d'hiver  
 Entretien  
 Subsidés, 161  
 Comité permanent des comptes publics  
 Rapport, 380–1  
 Commission des services publics de Québec  
 Abolition  
 Bill 29: 243–4  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 215–6, 257–9, 264–7  
 Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 149–52  
 École  
 Subsidés, 222–3  
 Fédération des scouts catholiques de la  
 province de Québec  
 Corporation  
 Bill 150: 308–9  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 416, 423–5  
*Gazette officielle de Québec*  
 Impression  
 Subsidés, 197  
 Gouvernement  
 Employé  
 Assurance-groupe, 127–9  
 Hôpital Sainte-Justine  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 153: 389  
 Opération forestière  
 Bill 13: 167–8, 173

Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 399, 403–4  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 298, 301–2, 305–7  
 Produit forestier  
 Promotion  
 Bill 12: 112–3  
 Question d'urgence  
 Colonisation, 394  
 Région minière  
 Village  
 Établissement  
 Bill 35: 386–7  
 Subsidés, 127–9, 161, 197, 222–3  
 Syndicat professionnel  
 Bill 41: 408–10

**BÉLIQUE, Hortensius (Chambly)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 188, 191, 336, 360–2, 371  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 368, 370  
 Bûcheron  
 Bill 13: 174  
 Chemin d'hiver  
 Entretien  
 Subsidés, 159–61  
 Comité permanent des comptes publics  
 Rapport, 381  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 273  
 Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 147, 151–3  
 Élection municipale  
 Mode d'identification  
 Montréal (cité)  
 Bill 154: 407  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 413  
 Gouvernement  
 Emprunt, 319  
 Immeuble  
 Vente  
 Taxe  
 Bill 3: 92  
 Opération forestière  
 Bill 13: 174

- Parlementaire
  - Traitement
    - Réduction
      - Bill 44: 365–6
- Pension de vieillesse
  - Païement
    - Bill 46: 404
- Petite propriété
  - Moratoire
    - Bill 34: 298
- Subsides, 159–61
- Véhicule automobile
  - Loi
    - Subsides, 161

**BÉLANGER, Joseph-Grégoire  
(Montréal-Dorion)**

- Assemblée législative
  - Député
    - Élection
      - Bill 20: 184–5, 192, 194, 333, 335–6, 342, 344–5
- Bûcheron
  - Salaire, 295
- Département des Mines et des Pêcheries
  - Création
    - Bill 4: 152–3
- École
  - Subsides, 222–3
- Fonctionnaire
  - Assurances collectives, 423
- Hôpital Sainte-Justine
  - Octroi
    - Montréal (cité)
      - Bill 153: 381, 389
- Produit forestier
  - Promotion
    - Bill 12: 113
- Région minière
  - Village
    - Établissement
      - Bill 35: 388
- Subsides, 127, 222–3

**BERCOVITCH, Peter (Montréal-Saint-Louis)**

- Agent général de la province à l'étranger
  - Bill 30: 203
- Assemblée législative
  - Député
    - Élection
      - Bill 20: 332, 356, 358
- Automobile
  - Plaque, 206
- Bûcheron
  - Salaire, 295

- Commission des liqueurs de Québec
  - Bill 26: 166, 208–9
- Commission des services publics de Québec
  - Abolition
    - Bill 29: 239–40
- Crédit agricole
  - Bill 25: 210, 212–3, 218
- Département de la santé
  - Organisation
    - Bill 28: 203, 229
- Élection municipale
  - Mode d'identification
    - Montréal (cité)
      - Bill 154: 406
- Épargne populaire
  - Protection
    - Bill 5: 95–6
- Gouvernement
  - Emprunt, 317
    - Bill 33: 249–51
- Immeuble
  - Vente
    - Taxe
      - Bill 3: 92–3
- Liqueur alcoolique
  - Infraction
    - Bill 9: 103
- Parlement
  - Littérature communiste
    - Distribution, 107
- Québec (province)
  - Dette, 121–2
- Subsides, 120–2, 219
- Syndicat professionnel
  - Bill 41: 405
- Taux d'intérêt
  - Québec (province)
    - Bill 42: 316
- Université de Montréal
  - Subsides, 219
- Verdun (cité)
  - Charte
    - Bill 151: 314–5

**BERTRAND, Charles-Auguste (Montréal-Laurier)**

- Assemblée législative
  - Député
    - Élection
      - Bill 20: 332

**BERTRAND, Pierre (Saint-Sauveur)**

- Emprunt
  - Québec (cité)
    - Bill 38: 325

**BERTRAND, Pierre (Saint-Sauveur) (suite)**

Femme  
 Droit de vote, 354  
 Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 398–9

**BILODEAU, Joseph (L'Islet)**

Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 369  
 Emprunt  
 Québec (cité)  
 Bill 38: 268, 323, 328  
 Immeuble  
 Vente  
 Taxe  
 Bill 3: 52, 89, 92, 109  
 Petite propriété  
 Bill 45: 366–7  
 Moratoire  
 Bill 34: 255, 296, 299–303, 308  
 Ressources naturelles  
 Combustible  
 Bill 47: 381–2, 382–3, 385  
 Inventaire  
 Bill 16: 54, 154–6  
 Taux d'intérêt  
 Québec (province)  
 Bill 42: 315–6  
 Taxe municipale  
 Prescription  
 Bill 40: 280, 309, 323  
 Taxe scolaire  
 Prescription  
 Bill 40: 280, 309, 323

**BOITEAU, Émile (Bellechasse)**

Bûcheron  
 Bill 13: 172  
 Comité permanent des comptes publics  
 Enquête, 13  
 Crédit agricole  
 Établissement, 13  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 9–14  
 Emprunt  
 Québec (cité)  
 Bill 38: 328  
 Épidémie  
 Diphtérie  
 Bellechasse (comté), 231

Gouvernement  
 Emprunt, 13  
 Jeune  
 Avenir, 11–2  
 Opération forestière  
 Bill 13: 172  
 Patrimoine  
 Inventaire, 11  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 306  
 Ressources hydroélectriques  
 Utilisation, 12

**BOUCHARD, Téléphore-Damien (Saint-Hyacinthe)**

Agent des terres  
 Dumont, Jos.-M.  
 Destitution  
 Rimouski (ville), 395  
 Assemblée législative  
 Denier public  
 Bill 8: 53  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 145, 184–95, 335–7, 361–3  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 363–4, 367–8, 370  
 Assurances  
 Remplacement, 231–2  
 Automobile  
 Plaque  
 Contrat, 183  
 Bryson, George  
 Conseil législatif  
 Félicitations, 422  
 Bûcheron  
 Bill 13: 53, 167, 169–72, 174–6  
 Salaire, 294–5  
 Ordre en conseil, 319  
 Centrale électrique  
 Implantation, 27–8  
 Chemin d'hiver  
 Entretien  
 Subsidés, 158, 160–1  
 Comité des voies et moyens, 73  
 Comité permanent des comptes publics  
 Enquête, 29–30, 106  
 Rapport, 378–9  
 Vice-président  
 Nomination, 51–2  
 Comité plénier  
 Président  
 Nomination, 72

- Vice-président
  - Nomination, 72
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents
  - Composition, 5
- Commission des services publics de Québec
  - Abolition
    - Bill 29: 239–43, 245–7
- Compagnie
  - Créancier
    - Protection
      - Bill 23: 165–6, 177
  - Directorat
    - Bill 11: 53, 135–40
- Conseil législatif
  - Denier public
    - Bill 8: 53
  - Réforme, 28
- Conseil municipal
  - Chandler (ville)
    - Félicitations, 354
- Convention collective
  - Délai
    - Bill 36: 291
- Crédit agricole, 32
  - Bill 25: 257–8, 260, 267, 268–74
- Cultivateur
  - Fils
    - Établissement
      - Subsides, 180
- Département de l'administration publique
  - Rapport
    - Impression
      - Bill 17: 85, 115–6, 133–4
- Département des Mines et des Pêcheries
  - Création
    - Bill 4: 52, 147–8, 152–3
- Député
  - Salaire
    - Diminution, 30–2
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 16, 23–38, 45
- Document
  - Production, 422
- Droit de coupe
  - Réduction, 408
- Élection municipale
  - Mode d'identification
    - Montréal (cité)
      - Bill 154: 382
- Électricité, 28
  - Emprunt
    - Québec (cité)
      - Bill 38: 323
- Épargne populaire
  - Protection
    - Bill 5: 52, 97–8, 100–02
- Fédération des scouts catholiques de la province de Québec
  - Corporation
    - Bill 150: 291
- Fonctionnaire
  - Assurances collectives, 410–4, 425
- Gaspésie (région)
  - Développement
    - Bill 27: 281–2, 285–90
- Gazette officielle de Québec*
  - Impression
    - Subsides, 196–9
- Gouvernement
  - Employé
    - Assurance-groupe, 124–6
  - Emprunt, 318
    - Bill 33: 248–9, 251
  - Officier
    - Traitement, 124
- Immeuble
  - Vente
    - Taxe, 34
      - Bill 3: 89–90, 93–4
- Justice
  - Administration, 129–32
- Lachine (cité)
  - Charte
    - Bill 152: 317
- Le Moyne d'Iberville, Pierre
  - Translation, 420
- Liqueur alcoolique
  - Infraction
    - Bill 9: 110
- Loi Dillon, 22, 32
  - Bill 2: 89
- Ministre
  - Nombre, 35
- Montréal (ville)
  - Taxe de vente, 27
- Obligation
  - Vente, 36
- Opération forestière
  - Bill 13: 53, 167, 169–72, 174–6
- Orateur
  - Élection, 2
    - Parlement
      - Littérature communiste
        - Distribution, 106–7
- Parlementaire
  - Traitement
    - Réduction
      - Bill 44: 364–6
- Pension de vieillesse, 33
  - Paieement
    - Bill 46: 396–8, 400–3
- Petite propriété
  - Bill 45: 367

**BOUCHARD, Téléphore-Damien (Saint-Hyacinthe) (suite)**

Moratoire  
   Bill 34: 297–300, 305–7  
 Pont  
   Construction  
     Rivière Métis  
     Sainte-Angèle de Mérici (paroisse), 395  
 Pont de péage  
   Abolition, 27  
 Pont du lac Saint-Louis  
   Corporation  
     Bill 18: 119, 183, 252  
 Prison de Rimouski  
   Tourne-clés  
     Destitution, 423  
 Procureur  
   Révocation  
     Frais  
       Paiement  
         Bill 19: 145, 179  
 Produit forestier  
   Promotion  
     Bill 12: 112  
 Question de privilège  
   Comité permanent des comptes publics  
     Accusation, 353  
 Région minière  
   Village  
     Établissement  
       Bill 35: 314, 385–9  
 Ressources naturelles  
   Combustible  
     Bill 47: 383  
   Inventaire  
     Bill 16: 155–6  
 Séance  
   Suspension, 86–8  
 Session  
   Ajournement, 279–80  
 Source pétrolière  
   Gaspésie (région)  
     Bill 39: 320, 321–2  
 Subsidés, 124–32, 158, 160–1, 180, 196–9  
 Système électoral  
   Statistiques, 24  
 Taudis  
   Abolition  
     Montréal (ville), 320  
 Taux d'intérêt  
   Québec (province)  
     Bill 42: 315–6  
 Travaux publics  
   Octroi, 35  
 Trésorier provincial  
   Langue anglaise, 35

Unité sanitaire  
   Subsidés, 199  
 Véhicule automobile  
   Bill 7: 111  
 Loi  
   Subsidés, 161  
 Verdun (cité)  
   Charte  
     Bill 151: 315

**BOURQUE, John Samuel (Sherbrooke)**

Département des Mines et des Pêcheries  
   Création  
     Bill 4: 153  
 Parlement  
   Restaurant  
     Employé, 204  
 Pont  
   Construction  
     Rivière Métis  
     Sainte-Angèle de Mérici (paroisse), 395  
 Pont du lac Saint-Louis  
   Corporation  
     Bill 18: 119, 183, 218, 251–2

**BOYER, Auguste (Châteauguay)**

Assemblée législative  
   Député  
     Élection  
       Bill 20: 194, 313, 344, 346, 371  
 Association catholique de la jeunesse  
   canadienne-française  
   Octroi  
     Montréal (cité)  
       Bill 43: 363  
 Bûcheron  
   Bill 13: 168  
 Comité permanent des bills publics  
   Rapport, 313  
 Comité permanent des comptes publics  
   Rapport, 377, 380  
 Commission des liqueurs de Québec  
   Bill 26: 209  
 Commission des services publics de Québec  
   Abolition  
     Bill 29: 242  
 Crédit agricole  
   Bill 25: 256, 258  
 Département des Mines et des Pêcheries  
   Création  
     Bill 4: 149  
 Immeuble  
   Vente  
     Taxe  
       Bill 3: 92



Opération forestière  
 Bill 13: 168  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 305  
 Pont du lac Saint-Louis  
 Corporation  
 Bill 18: 252  
 Région minière  
 Village  
 Établissement  
 Bill 35: 386, 388  
 Travaux de chômage  
 Montréal (district), 204

**BULLOCH, William Ross (Westmount)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 340, 347, 359–60  
 Enfant arriéré  
 Classe  
 Subsidés, 224  
 Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 400  
 Subsidés, 156, 224

**C**

**CARIGNAN, Anatole (Jacques-Cartier)**

Assemblée législative  
 Député  
 Election  
 Bill 20: 189, 359  
 Immeuble  
 Vente  
 Taxe  
 Bill 3: 91  
 Lachine (cité)  
 Charte  
 Bill 152: 316–7

**CASGRAIN, Léon (Rivière-du-Loup)**

Assemblée législative  
 Député  
 Election  
 Bill 20: 184, 186, 332  
 Bûcheron  
 Salaire, 295  
 Comité permanent des comptes publics  
 Rapport, 378

Compagnie  
 Directeurat  
 Bill 11: 140  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 259, 267, 270, 272  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 46  
 Emprunt  
 Québec (cité)  
 Bill 38: 326  
 Gaspésie (région)  
 Développement  
 Bill 27: 280, 285  
 Gouvernement  
 Emprunt, 319  
 Justice  
 Administration, 130  
 Loi Dillon  
 Bill 2: 89  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 305–7  
 Question de privilège  
 Colon  
 Secours direct, 421  
 Comité permanent des comptes publics  
 Accusation, 353  
 Ressources naturelles  
 Combustible  
 Bill 47: 383–4  
 Subsidés, 130

**CHALOULT, René (Kamouraska)**

Assemblée législative  
 Député  
 Election  
 Bill 20: 339–40, 346, 372  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 369–70  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 261–3  
 Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 153  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 67–72  
 Emprunt  
 Québec (cité)  
 Bill 38: 326–7  
 Le Moyne d'Iberville, Pierre  
 Translation, 419–21  
 Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 400

**CHOQUETTE, Hector (Shefford)**

Crédit agricole  
Bill 25: 266

**COONAN, Thomas Joseph (Montréal-Saint-Laurent)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 356, 360  
Compagnie  
Directorat  
Bill 11: 136, 139  
Épargne populaire  
Protection  
Bill 5: 99, 102

**D****DELAGRAVE, Charles (Québec-Ouest)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 354, 357, 362  
Gaspésie (région)  
Développement  
Bill 27: 284–5, 288–9  
Gouvernement  
Emprunt, 318

**DROUIN, Oscar (Québec-Est)**

Accident du travail  
Droit de poursuite  
Bill 15: 54, 114  
Agent général de la province à l'étranger  
Bill 30: 206  
Bûcheron  
Bill 13: 53–4, 167, 169–71, 173–4, 176  
Salaire, 293–4, 319  
Chemin d'hiver  
Entretien  
Subsides, 159  
Compagnie  
Directorat  
Bill 11: 53, 134–8, 140  
Crédit agricole  
Bill 25: 258, 260, 271  
Département de l'administration publique  
Rapport  
Impression  
Bill 17: 134  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 28  
Électricité, 28

Épargne populaire  
Protection

Bill 5: 52, 94–5, 99–100, 109–10

Gaspésie (région)

Développement

Bill 27: 280–2, 284–6, 289

*Gazette officielle de Québec*

Impression

Subsides, 198

Opération forestière

Bill 13: 53–4, 167, 169–71, 173–4, 176

Produit forestier

Promotion

Bill 12: 52, 112–3

Région minière

Village

Établissement

Bill 35: 387

Subsides, 159, 198

Syndicat professionnel

Bill 41: 410

**DUBÉ, Alfred (Rimouski)**

Crédit agricole  
Bill 25: 263  
Département de la santé  
Organisation  
Bill 28: 233–9  
Question de privilège  
Colon  
Secours direct, 421

**DUBÉ, Louis-Félix (Témiscouata)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 340  
Crédit agricole  
Bill 25: 257  
Département de la santé  
Organisation  
Bill 28: 227, 229  
École  
Subsides, 221  
Question de privilège  
Colon  
Secours direct, 421  
Question d'urgence  
Colonisation, 394  
Subsides, 221

**DUCHARME, Charles Romulus (Laviolette)**

Bûcheron  
Bill 13: 168

Opération forestière  
Bill 13: 168

**DUGUAY, Joseph-Léonard (Lac-Saint-Jean)**

Accident du travail  
Droit de poursuite  
Bill 15: 114  
Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 345  
Bûcheron  
Bill 13: 174  
Salaire, 293  
Crédit agricole  
Bill 25: 215  
Département de l'administration publique  
Rapport  
Impression  
Bill 17: 116  
Département des Mines et des Pêcheries  
Création  
Bill 4: 150–1  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 31  
Explications sur des faits publiés  
Route Saint-Félicien-Chibougamau  
Construction, 105  
Fonctionnaire  
Assurances collectives, 424  
Opération forestière  
Bill 13: 174  
Procureur  
Révocation  
Frais  
Paiement  
Bill 19: 179  
Subsides, 133, 180  
Terres publiques  
Inspection  
Subsides, 180

**DUMAINE, Cyrille (Bagot)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 335, 372  
Association catholique de la jeunesse  
canadienne-française  
Octroi  
Montréal (cité)  
Bill 43: 343  
Bûcheron  
Salaire, 319

Conseil de l'instruction publique  
Réunion  
Calendrier, 405  
Crédit agricole  
Bill 25: 256, 267, 269–70  
Cultivateur  
Fils  
Établissement  
Subsides, 180–1  
Département de l'administration publique  
Rapport  
Impression  
Bill 17: 85  
Fonctionnaire  
Assurances collectives, 413  
Gouvernement  
Emprunt, 318  
Parlementaire  
Traitement  
Réduction  
Bill 44: 366  
Subsides, 180–1

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières)**

Accident du travail  
Droit de poursuite  
Bill 15: 114  
Agent général de la province à l'étranger  
Bill 30: 203, 204–6, 217  
Assemblée législative  
Denier public  
Bill 8: 53, 112  
Député  
Élection  
Bill 20: 145, 184–6, 188–94, 331–3, 335–6, 346–7, 354–63, 371–2  
Association catholique de la jeunesse  
canadienne-française  
Octroi  
Montréal (cité)  
Bill 43: 343, 370–1  
Assurances  
Remplacement, 231–2  
Assurances collectives  
Employé  
Remplacement, 232–3  
Automobile  
Plaque, 206–7  
Contrat, 183  
Bref de prohibition  
Bill 6: 52, 111  
Bryson, George  
Conseil législatif  
Félicitations, 421–2

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (suite)**

- Bûcheron
  - Bill 13: 170, 174–6
  - Salaire, 294–5
    - Ordre en conseil, 319
  - Situation, 45
- Bulletin de la ferme*
  - Subsides, 225
- Code de procédure civile
  - Bill 6: 52, 111
- Comité des voies et moyens, 72–4
- Comité France-Amérique
  - Subsides, 225
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation
  - Composition, 21–2
  - Formation, 4
  - Rapport, 51
- Comité permanent des bills privés
  - Composition, 21
  - Formation, 4
  - Rapport, 51
- Comité permanent des bills publics
  - Composition, 22
  - Formation, 4
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication
  - Composition, 21
  - Formation, 4
  - Rapport, 51
- Comité permanent des comptes publics
  - Composition, 22
  - Enquête, 105–6
  - Formation, 4
  - Rapport, 51, 378–81
  - Vice-président
    - Nomination, 52
- Comité permanent des élections des présidents
  - Rapport, 51
- Comité permanent des industries et du commerce
  - Composition, 22
  - Formation, 4
  - Rapport, 51
- Comité permanent des privilèges et élections
  - Composition, 21
  - Formation, 4
  - Rapport, 51
- Comité permanent des règlements
  - Composition, 21
  - Formation, 4
  - Rapport, 51
- Comité permanent du Code municipal
  - Composition, 21
- Formation, 4
- Rapport, 51
- Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature
  - Composition, 247
  - Formation, 4
- Comité permanent et conjoint des impressions législatives
  - Composition, 247
  - Formation, 4
- Comité plénier
  - Président
    - Nomination, 72
  - Vice-président
    - Nomination, 72
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents
  - Composition, 4–5
  - Rapport, 21
- Commission des liqueurs de Québec
  - Bill 26: 166, 207–10, 217
- Commission des services publics de Québec
  - Abolition
    - Bill 29: 203, 239–47
- Compagnie
  - Créancier
    - Protection
      - Bill 23: 165–6, 176–7
- Directorat
  - Bill 11: 137–40
- Compagnie de transport du Bas-Saint-Laurent ltée
  - Subsides, 224
- Conseil législatif
  - Denier public
    - Bill 8: 53, 112
- Convention collective
  - Délai
    - Bill 36: 291
- Crédit agricole
  - Bill 25: 210, 212, 216, 218, 255–9, 267, 268–71, 273–5
  - Loi, 47
- Cultivateur
  - Fils
    - Établissement
      - Subsides, 180–1
- Défrichement
  - Prime
    - Subsides, 180
- Département de la santé
  - Organisation
    - Bill 28: 203, 225–9
- Département de l'administration publique
  - Rapport
    - Impression
      - Bill 17: 85, 115–6, 133–4
- Département des Mines et des Pêcheries

- Création, 47
  - Bill 4: 52, 150, 152–3
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 16, 38–48
- Document
  - Production, 422
- Droit de coupe
  - Wolfe (comté), 382
- Élection municipale
  - Mode d'identification
    - Montréal (cité)
      - Bill 154: 382, 406
- Électricité, 45–6
- Emprunt
  - Québec (cité)
    - Bill 38: 324–8
- Épargne populaire
  - Protection
    - Bill 5: 95–102
- Explications sur des faits publiés
  - Route Saint-Félicien-Chibougamau
    - Construction, 105
- Fédération des scouts catholiques de la province de Québec
  - Corporation
    - Bill 150: 291, 308–9
- Fonctionnaire
  - Assurances collectives, 411–5, 424–5
- Gaspésie (région)
  - Développement
    - Bill 27: 183, 280, 286, 288–90
- Gazette officielle de Québec*
  - Impression
    - Subsides, 196–9
- Gouvernement
  - Employé
    - Assurance-groupe, 124–7
- Emprunt, 43–5, 318–9
  - Bill 33: 248–51
- Officier
  - Traitement, 124
- Hôpital Sainte-Justine
  - Octroi
    - Montréal (cité)
      - Bill 153: 389
- Immeuble
  - Vente
    - Taxe
      - Bill 3: 92–4
- Immigration
  - Politique gouvernementale, 181
- Jeune
  - Avenir, 47
- Justice
  - Administration, 130–1
- Lachine (cité)
  - Charte
    - Bill 152: 317
- Le Moyne d'Iberville, Pierre
  - Translation, 420–1
- Liqueur alcoolique
  - Certificat d'analyse
    - Bill 24: 166, 178
- Infraction
  - Bill 9: 53, 103, 110
- Loi Dillon, 22–3
  - Abrogation, 46–7
  - Bill 2: 52, 88–9, 109
- Matthieu, André
  - Bourse d'étude, 329
- Ministre
  - Langue anglaise, 43
- Opération forestière
  - Bill 13: 170, 174–6
- Orateur
  - Élection, 1–2
- Parlement
  - Littérature communiste
    - Distribution, 106
- Parlementaire
  - Traitement
    - Réduction
      - Bill 44: 364–6
- Pension de vieillesse
  - Paieement
    - Bill 46: 396, 401–3
- Petite propriété
  - Bill 45: 366–7
- Moratoire
  - Bill 34: 296–8, 300, 302–5, 307
- Pont du lac Saint-Louis
  - Corporation
    - Bill 18: 119, 252
- Port de Montréal
  - Travailleur
    - Convention collective
      - Bill 37: 291
- Prison de Rimouski
  - Tourne-clés
    - Destitution, 423
- Procureur
  - Révocation
    - Frais
      - Paieement
        - Bill 19: 145, 178–9
- Produit forestier
  - Promotion
    - Bill 12: 113
- Québec (province)
  - Dette, 121
- Question de privilège
  - Consolidated Paper Corporation, Limited
    - Ouvrier, 353
  - Illustration nouvelle, L'* (journal)
    - Fausse nouvelle, 9
  - Point d'ordre, 353

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet (Trois-Rivières) (*suite*)**

- Question d'urgence
  - Colonisation, 394
- Radiodiffusion
  - Responsabilité civile
    - Bill 10: 53, 102–3
- Région minière
  - Village
    - Établissement
      - Bill 35: 386–9
- Ressources naturelles
  - Combustible
    - Bill 47: 382–5
  - Inventaire
    - Bill 16: 155–6
- Séance
  - Suspension, 86–7
- Serment d'office
  - Prestation
    - Bill 1: 4
- Session
  - Ajournement, 279–80
- Société d'archéologie et de numismatique de Montréal
  - Subsides, 225
- Source pétrolifère
  - Gaspésie (région)
    - Bill 39: 322
- Subsides, 121–31, 133, 180–1, 196–9, 218, 224–5
- Syndicat professionnel
  - Bill 41: 405, 408, 410
- Taux d'intérêt
  - Québec (province)
    - Bill 42: 315–6
- Terres publiques
  - Inspection
    - Subsides, 180
- Véhicule automobile
  - Bill 7: 53, 111
- Verdun (cité)
  - Charte
    - Bill 151: 314–5

**DUSSAULT, Bona (Portneuf)**

- Crédit agricole
  - Bill 25: 166, 210–2, 215–6, 255, 261, 268
- Discours du trône
  - Adresse en réponse, 14
- Question de privilège
  - Lait
    - Prix, 313

**E****ÉLIE, Antonio (Yamaska)**

- Épargne populaire
  - Protection
    - Bill 5: 101

**F****FISHER, Martin Beattie (Huntingdon)**

- Budget provincial 1936-1937, 107–9
  - Bill 21: 395
- Bulletin de la ferme*
  - Subsides, 225
- Chemin d'hiver
  - Entretien
    - Subsides, 158
- Comité des voies et moyen
  - Rapport, 395
- Comité France-Amérique
  - Subsides, 225
- Compagnie de transport du Bas-Saint-Laurent ltée
  - Subsides, 224
- École
  - Subsides, 220–1
- État des cautionnements
  - Québec (province), 74
- État des mandats spéciaux, 74–80
- Gouvernement
  - Emprunt, 317–8
    - Bill 33: 217, 248, 251–2
- Immigration
  - Politique gouvernementale, 181
- Justice
  - Administration, 129
- Société d'archéologie et de numismatique de Montréal
  - Subsides, 225
- Subsides, 107–9, 123–4, 129, 132–3, 156–8, 161, 179–81, 196, 199, 218–21, 223–5
- Unité sanitaire
  - Subsides, 199
- Université de Montréal
  - Subsides, 217
- Véhicule automobile
  - Bill 7: 52–3, 111
- Loi
  - Subsides, 161

**G**

**GAGNÉ, Joseph-David (Arthabaska)**

Immeuble  
Vente  
Taxe  
Bill 3: 92

**GAGNON, Onésime (Matane)**

Agent général de la province à l'étranger  
Bill 30: 206  
Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 340–2, 361  
Canadien National  
Construction  
Employé, 331  
Crédit agricole  
Bill 25: 257  
Département des Mines et des Pêcheries  
Création  
Bill 4: 52, 146–7, 154  
Gaspésie (région)  
Développement  
Bill 27: 287–8, 290  
Pension de vieillesse  
Païement  
Bill 46: 397, 403  
Petite propriété  
Moratoire  
Bill 34: 307–8  
Région minière  
Village  
Établissement  
Bill 35: 313–4, 385–9  
Source pétrolifère  
Gaspésie (région)  
Bill 39: 314, 320–3  
Subsides, 132

**GRÉGOIRE, Joseph-Ernest (Montmagny)**

Compagnie  
Directorat  
Bill 11: 137, 139  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 71  
Emprunt  
Québec (cité)  
Bill 38: 323–6  
Épargne populaire  
Protection  
Bill 5: 98–101

Immeuble  
Vente  
Taxe  
Bill 3: 91

**H**

**HAMEL, Philippe (Québec-Centre)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 360, 362, 372  
Bûcheron  
Salaire, 56  
Commission des services publics de Québec  
Abolition  
Bill 29: 244, 246  
Compagnie  
Directorat  
Bill 11: 137  
Crédit agricole  
Bill 25: 263–4, 266, 273–4  
Département de la santé  
Organisation  
Bill 28: 227–8  
Dettes publiques  
Taux d'intérêt, 56  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 48, 55–67  
Électricité  
Nationalisation, 57–67  
Emprunt  
Québec (cité)  
Bill 38: 325, 326–8  
Épargne populaire  
Protection  
Bill 5: 97, 102  
Gaspésie (région)  
Développement  
Bill 27: 290  
Pension de vieillesse  
Païement  
Bill 46: 400  
Petite propriété  
Moratoire  
Bill 34: 303–5, 308  
Question de privilège  
*Illustration nouvelle, L' (journal)*  
Fausse nouvelle, 9  
Salaire  
Dividende, 55–6  
Salaire minimum, 56

**L****LABBÉ, Tancrède (Mégantic)**

Bûcheron  
 Bill 13: 173  
 Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 154  
 Immeuble  
 Vente  
 Taxe  
 Bill 3: 90–1  
 Opération forestière  
 Bill 13: 173

**LABELLE, René (Montréal-Saint-Henri)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 342, 354–5, 359–60, 371–2  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 266–7  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 69  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 424  
 Justice  
 Administration, 131–2  
 Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 404  
 Région minière  
 Village  
 Établissement  
 Bill 35: 389  
 Ressources naturelles  
 Combustible  
 Bill 47: 384  
 Subsidés, 131–2  
 Syndicat professionnel  
 Bill 41: 408–9

**LAFLEUR, Pierre-Auguste (Montréal-Verdun)**

Verdun (cité)  
 Charte  
 Bill 151: 314–5

**LAMOUREUX, Lucien (Iberville)**

Chemin d'hiver  
 Entretien  
 Subsidés, 160  
 Crédit agricole, 39  
 Bill 25: 259–60, 274

Discours du trône  
 Adresse en réponse, 38–9  
 Subsidés, 160

**LANGLAIS, Hormisdas (Îles-de-la-Madeleine)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 357, 362  
 Commission des liqueurs de Québec  
 Bill 26: 207–8  
 Compagnie de transport du Bas-Saint-Laurent ltée  
 Subsidés, 224  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 256  
 Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 151  
 Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 398–9  
 Question de privilège  
 Colon  
 Secours direct, 421  
 Subsidés, 224

**LARIVIÈRE, Nil-Élie (Témiscamingue)**

Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 148–9

**LAROCHELLE, Joseph-Théophile (Lévis)**

Femme  
 Droit de vote, 354  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 424–5  
 Gouvernement  
 Emprunt, 318  
 Immeuble  
 Vente  
 Taxe  
 Bill 3: 91–2  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 300  
 Question de privilège  
 Travaux de chômage, 54  
 Taux d'intérêt  
 Québec (province)  
 Bill 42: 316  
 Travaux de chômage  
 Lévis (comté), 178



**LAROCHE, Arthur (Chicoutimi)**

Gaspésie (région)  
Développement  
Bill 27: 290

**LAWN, Edward Charles (Pontiac)**

Bûcheron  
Salaire, 319

**LAYTON, Gilbert (Montréal-Saint-Georges)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 337–9, 343, 360, 372  
Département de la santé  
Organisation  
Bill 28: 228

**LECLERC, Arthur (Charlevoix-Saguenay)**

Bûcheron  
Bill 13: 168  
Compagnie de transport du Bas-Saint-Laurent ltée  
Subsides, 224  
Département de la santé  
Organisation  
Bill 28: 228–9  
Département des Mines et des Pêcheries  
Création  
Bill 4: 151  
Opération forestière  
Bill 13: 168  
Région minière  
Village  
Établissement  
Bill 35: 387  
Subsides, 224

**LEDUC, François-Joseph (Laval)**

Association catholique de la jeunesse  
canadienne-française  
Octroi  
Montréal (cité)  
Bill 43: 368  
Chemin d'hiver  
Entretien  
Subsides, 158–60  
Petite propriété  
Moratoire  
Bill 34: 302  
Subsides, 158–60

**LESAGE, Émile (Abitibi)**

Canadien National  
Construction  
Employé, 331  
Département des Mines et des Pêcheries  
Création  
Bill 4: 149  
Région minière  
Village  
Établissement  
Bill 35: 386–8

**M**

**MARIER, Joseph (Drummond)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 347, 355, 362  
Bûcheron  
Bill 13: 173  
Crédit agricole  
Bill 25: 257, 269  
Département des Mines et des Pêcheries  
Création  
Bill 4: 154  
Gaspésie (région)  
Développement  
Bill 27: 289  
Immeuble  
Vente  
Taxe  
Bill 3: 92  
Opération forestière  
Bill 13: 173

**MESSIER, Félix (Verchères)**

Crédit agricole  
Bill 25: 215  
Subsides, 109

**MONETTE, Philippe (Napierville-Laprairie)**

Assemblée législative  
Député  
Élection  
Bill 20: 344  
Chemin d'hiver  
Entretien  
Subsides, 159–60  
Commission des liqueurs de Québec  
Bill 26: 207, 209–10

**MONETTE, Philippe (Napierville-Laprairie) (suite)**

Compagnie  
 Directorat  
     Bill 11: 140  
 Crédit agricole  
     Bill 25: 256, 269–70  
 Département de la santé  
     Organisation  
       Bill 28: 228  
 Liqueur alcoolique  
     Infraction  
       Bill 9: 110  
 Subsidés, 159–60

**P****PAQUETTE, Joseph-Henri-Albiny (Labelle)**

Assemblée législative  
 Député  
     Élection  
       Bill 20: 344–5  
 Bûcheron  
     Salaire, 293  
 Conseil de l'instruction publique  
     Réunion  
       Calendrier, 405  
 Département de la santé  
     Organisation  
       Bill 28: 203, 226, 228, 233  
 Département de l'administration publique  
     Rapport  
       Impression  
       Bill 17: 85–6, 114–5  
 École  
     Subsidés, 221–3  
 Enfant arriéré  
     Classe  
       Subsidés, 224  
 Épidémie  
     Diphtérie  
       Bellechasse (comté), 231  
 Subsidés, 127, 221–2  
 Université de Montréal  
     Subsidés, 219

**PARADIS, Ferdinand (Matapédia)**

Assemblée législative  
 Député  
     Élection  
       Bill 20: 359  
 Bûcheron  
     Bill 13: 174

Gaspésie (région)  
 Développement  
     Bill 27: 284  
 Opération forestière  
     Bill 13: 174  
 Pension de vieillesse  
     Païement  
       Bill 46: 401

**PELLETIER, Maurice (Lotbinière)**

Assemblée législative  
 Député  
     Élection  
       Bill 20: 363  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
     Octroi  
       Montréal (cité)  
       Bill 43: 364  
 Comité permanent des comptes publics  
     Rapport, 377, 379  
 Immeuble  
     Vente  
       Taxe  
       Bill 3: 91  
 Petite propriété  
     Moratoire  
       Bill 34: 306

**POULIN, Raoul (Beauce)**

Département de la santé  
 Organisation  
     Bill 28: 227

**POULIOT, Camille-Eugène (Gaspé-Sud)**

Assemblée législative  
 Député  
     Élection  
       Bill 20: 337, 346, 363  
 Bûcheron  
     Bill 13: 172–3  
 Conseil municipal  
     Chandler (ville)  
       Félicitations, 354  
 Département de la santé  
     Organisation  
       Bill 28: 227  
 Département des Mines et des Pêcheries  
     Création  
       Bill 4: 151  
 École  
     Subsidés, 221  
 Gaspésie (région)  
 Développement  
     Bill 27: 282–4, 289

Opération forestière  
 Bill 13: 172–3  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 306  
 Source pétrolière  
 Gaspésie (région)  
 Bill 39: 321  
 Subsidés, 221

**POULIOT, François-A. (Missisquoi)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 359–62  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 269, 275  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 425

**R**

**RAYNAULT, Adhémar (L'Assomption)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 334–5, 344, 357  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 364, 367–8  
 Élection municipale  
 Mode d'identification  
 Montréal (cité)  
 Bill 154: 382, 405–7  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 299, 301–2  
 Syndicat professionnel  
 Bill 41: 405

**ROBINSON, Jonathan (Brome)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 338–40, 342, 359  
 Comité permanent des comptes publics  
 Enquête, 15  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 14–6  
 Petite propriété  
 Moratoire  
 Bill 34: 296

**ROCHFORD, Candide (Montréal-Sainte-Marie)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 344, 356, 360  
 Association catholique de la jeunesse  
 canadienne-française  
 Octroi  
 Montréal (cité)  
 Bill 43: 368–9  
 Collet blanc  
 Salaire minimum, 408  
 Commis de banque  
 Salaire minimum, 408  
 Discours du trône  
 Adresse en réponse, 48  
 General Steel Wares of Canada  
 Automobile  
 Plaque  
 Contrat, 319  
 Parlement  
 Restaurant  
 Employé, 204  
 Question de privilège  
 Consolidated Paper Corporation, Limited  
 Ouvrier, 353  
 Lait  
 Prix, 313  
 Taudis  
 Abolition  
 Montréal (ville), 319–20

**ROY, Joseph-Félix (Montmorency)**

Département de la santé  
 Organisation  
 Bill 28: 227  
 Gaspésie (région)  
 Développement  
 Bill 27: 284

**S**

**SAUVÉ, Delpha (Beauharnois)**

Assemblée législative  
 Député  
 Élection  
 Bill 20: 191

**SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes)**

Bibliothèque de la Législature  
 Conservateur  
 Rapport annuel 1935, 382

**SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes) (*suite*)**

Conseil législatif  
 Message, 195–6, 247, 331, 343, 371, 393, 405, 419, 426  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 265–6  
 Discours du trône, 3–4  
 Galerie  
 Manifestation, 255  
 Orateur  
 Décision, 81, 119, 145  
 Élection, 2

**SHERMAN, Payson Alton (Compton)**

Assemblée législative  
 Député  
 Election  
 Bill 20: 345

**T****TACHÉ, Alexandre (Hull)**

Armistice  
 Cérémonie, 421  
 Assemblée législative  
 Député  
 Election  
 Bill 20: 339, 342, 347  
 Comité permanent des comptes publics  
 Rapport, 377, 419  
 Commission des services publics de Québec  
 Abolition  
 Bill 29: 244–5  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 257, 261  
 École  
 Subsidés, 222–3  
 Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 401  
 Subsidés, 222–3

**TARDIF, Patrice (Frontenac)**

Compagnie  
 Directorat  
 Bill 11: 138  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 263  
 Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 152

Document  
 Production, 422  
 Élection municipale  
 Mode d'identification  
 Montréal (cité)  
 Bill 154: 407  
 Fonctionnaire  
 Assurances collectives, 423  
 Justice  
 Administration, 131  
 Subsidés, 127, 131

**TELLIER, Maurice (Montcalm)**

Assemblée législative  
 Député  
 Election  
 Bill 20: 337–8, 356, 358, 371  
 Bûcheron  
 Bill 13: 172  
 Chemin d'hiver  
 Entretien  
 Subsidés, 160  
 Commission des liqueurs de Québec  
 Bill 26: 210  
 Crédit agricole  
 Bill 25: 275  
*Devoir, Le* (journal)  
 Erreur, 293  
 Femme  
 Droit de vote, 354  
 Gaspésie (région)  
 Développement  
 Bill 27: 284  
 Opération forestière  
 Bill 13: 172  
 Subsidés, 160

**THIBEAULT, Gérard (Montréal-Mercier)**

Assemblée législative  
 Député  
 Election  
 Bill 20: 192, 335, 342, 343–4, 356  
 Bûcheron  
 Bill 13: 176  
 Département des Mines et des Pêcheries  
 Création  
 Bill 4: 148–9  
 École  
 Subsidés, 223  
 Opération forestière  
 Bill 13: 176  
 Pension de vieillesse  
 Paiement  
 Bill 46: 404  
 Subsidés, 223

Syndicat professionnel  
Bill 41: 410

**TREMBLAY, William (Maisonneuve)**

Accident du travail  
Médecin  
Libre choix  
Bill 14: 54, 114  
Agent général de la province à l'étranger  
Bill 30: 204  
Appareil sous pression  
Bill 32: 296  
Assemblée législative  
Député  
Election  
Bill 20: 186–7, 190, 333–4  
Automobile  
Plaque  
Contrat, 183  
Bûcheron  
Salaire, 295  
Commission des services publics de Québec  
Abolition  
Bill 29: 244  
Compagnie  
Directorat  
Bill 11: 138  
Convention collective  
Délai  
Bill 36: 290–1  
Crédit agricole  
Bill 25: 271  
Département des Mines et des Pêcheries  
Création  
Bill 4: 147, 152  
Discours du trône  
Adresse en réponse, 45  
Fédération des scouts catholiques de la province de Québec  
Corporation  
Bill 150: 309  
General Steel Wares of Canada  
Automobile  
Plaque  
Contrat, 319  
Gouvernement  
Emprunt, 318  
Immeuble  
Vente  
Taxe  
Bill 3: 93  
Mécanicien de machine fixe  
Bill 31: 295–6  
Pension de vieillesse  
Paiement  
Bill 46: 381, 395–7, 399, 401–2, 404–5

Petite propriété  
Moratoire  
Bill 34: 302, 307  
Port de Montréal  
Travailleur  
Convention collective  
Bill 37: 291, 347  
Question de privilège  
Colon  
Secours direct, 421  
Consolidated Paper Corporation, Limited  
Ouvrier, 353  
Travaux de chômage, 54  
Subsides, 127, 133  
Syndicat professionnel  
Bill 41: 314, 405, 408–9  
Taudis  
Abolition  
Montréal (ville), 320  
Travaux de chômage  
Montréal (district), 204

**TRUDEL, Marc (Saint-Maurice)**

Comité plénier  
Président  
Nomination, 72  
Vice-président  
Nomination, 72  
Épidémie  
Diptérie  
Bellechasse (comté), 231  
Fédération des scouts catholiques de la province de Québec  
Corporation  
Bill 150: 291, 308–9  
Hôpital Sainte-Justine  
Octroi  
Montréal (cité)  
Bill 153: 389

**V**

**VACHON, Henri (Wolfe)**

Crédit agricole  
Bill 25: 266  
Droit de coupe  
Wolfe (comté), 382  
Question d'urgence  
Colonisation, 394



## **INDEX DES SUJETS**





## A

### Accident du travail

Droit de poursuite

Bill 15: 54, 114, 195, 427

Médecin

Libre choix

Bill 14: 54, 114, 195, 427

### Administration

Justice, 129–32

### Agent des terres

Dumont, Jos.-M.

Destitution

Rimouski (ville), 395

### Agent général de la province à l'étranger

Bill 30: 203, 204–6, 217, 343, 427

### Appareil sous pression

Bill 32: 296, 393, 427

### Armistice

Cérémonie, 421

### Assemblée législative. *Voir aussi* Député

Denier public

Bill 8: 53, 112, 394, 426

Député

Élection

Bill 20: 145, 184–95, 313, 331–42,  
343–7, 354–63, 371–3, 405, 427

Régie interne, 18

### Association catholique de la jeunesse canadienne-française

Octroi

Montréal (cité)

Bill 43: 343, 363–4, 367–71, 394, 427

### Assurance-groupe

Gouvernement

Employé, 124–9

### Assurances

Remplacement, 231–2

### Assurances collectives

Employé

Remplacement, 232–3

Fonctionnaire, 410–5, 423–6

### Automobile

Plaque, 206–7

Contrat, 183

General Steel Wares of Canada, 319

## B

### Bellechasse (comté)

Épidémie

Diphthérie, 231

### Bibliothèque de la Législature

Conservateur

Rapport annuel 1935, 382

### Bourse d'étude

Matthieu, André, 329

### Bref de prohibition

Bill 6: 52, 111, 195–6, 426

### Bryson, George

Conseil législatif

Félicitations, 421–2

### Bûcheron

Bill 13: 53–4, 167–76, 371, 426

Salaire, 56, 293–5, 319

Ordre en conseil, 319

Situation, 45

### Budget provincial 1936–1937, 107–9. *Voir aussi* Subsidés

Bill 21: 395, 426, 427

### Bulletin de la ferme

Subsidés, 225

## C

### Calendrier

Conseil de l'instruction publique

Réunion, 405

### Canadien National

Construction

Employé, 331

### Centrale électrique

Implantation, 27–8

### Cérémonie

Armistice, 421–2

### Certificat d'analyse

Liqueur alcoolique

Bill 24: 166, 178, 371, 427

### Chandler (ville)

Conseil municipal

Félicitations, 354

**Charte**

- Lachine (cité)
- Bill 152: 316–7, 393, 427
- Verdun (cité)
- Bill 151: 314–5, 393, 427

**Chemin d'hiver**

- Entretien
- Subsides, 158–61

**Chômage, Travaux de. Voir Travaux de chômage****Classe**

- Enfant arriéré
- Subsides, 224

**Code de procédure civile**

- Bill 6: 52, 111, 195–6, 426

**Collet blanc**

- Salaire minimum, 408

**Colon**

- Secours direct
- Question de privilège, 421

**Colonisation. Voir aussi Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**

- Question d'urgence, 394

**Combustible**

- Ressources naturelles
- Bill 47: 381–2, 382–5, 426, 427

**Comité des voies et moyens, 72–3**

- Rapport, 395

**Comité France-Amérique**

- Subsides, 225

**Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**

- Composition, 21–2
- Formation, 4
- Rapport, 51

**Comité permanent des bills privés**

- Composition, 21
- Formation, 4
- Rapport, 51

**Comité permanent des bills publics**

- Composition, 22
- Formation, 4
- Rapport, 313

**Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication**

- Composition, 21
- Formation, 4
- Rapport, 51

**Comité permanent des comptes publics**

- Accusation
- Question de privilège, 353
- Composition, 22
- Enquête, 13, 15, 29–30, 105–6
- Formation, 4
- Rapport, 51, 377–81, 419
- Vice-président
- Nomination, 51–2

**Comité permanent des élections des présidents**

- Rapport, 51

**Comité permanent des industries et du commerce**

- Composition, 22
- Formation, 4
- Rapport, 51

**Comité permanent des privilèges et élections**

- Composition, 21
- Formation, 4
- Rapport, 51

**Comité permanent des règlements**

- Composition, 21
- Formation, 4
- Rapport, 51

**Comité permanent du Code municipal**

- Composition, 21
- Formation, 4
- Rapport, 51

**Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature**

- Composition, 247
- Formation, 4

**Comité permanent et conjoint des impressions législatives**

- Composition, 247
- Formation, 4

**Comité plénier**

- Nomination
- Président, 72
- Vice-président, 72

**Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents**

Composition, 4–5  
Rapport, 21

**Commis de banque**

Salaire minimum, 408

**Commission des liqueurs de Québec**

Bill 26: 166, 207–10, 217, 343, 427

**Commission des services publics de Québec**

Abolition  
Bill 29: 203, 239–47, 405, 427

**Compagnie**

Créancier  
Protection  
Bill 23: 165–6, 176–7, 343, 427  
Directorat  
Bill 11: 53, 134–40, 195, 426

**Compagnie de transport du Bas-Saint-Laurent ltée**

Subsides, 224–5

**Conseil de l'instruction publique**

Réunion  
Calendrier, 405

**Conseil législatif**

Bryson, George  
Félicitations, 421  
Denier public  
Bill 8: 53, 112, 394, 426  
Message, 195–6, 247, 331, 343, 371, 393, 405, 419, 426  
Réforme, 28

**Conseil municipal**

Chandler (ville)  
Félicitations, 354

**Conservateur**

Bibliothèque de la Législature  
Rapport annuel 1935, 382

**Consolidated Paper Corporation, Limited**

Ouvrier  
Question de privilège, 353

**Construction**

Canadien National  
Employé, 331  
Pont  
Rivière Métis  
Sainte-Angèle de Mérici (paroisse), 395

Route Saint-Félicien-Chibougamau  
Explications sur des faits publiés, 105

**Contrat**

Automobile  
Plaque, 183  
General Steel Wares of Canada, 319

**Convention collective**

Délai  
Bill 36: 290–1, 426, 427  
Port de Montréal  
Travailleur  
Bill 37: 291, 348, 393, 427

**Corporation**

Fédération des scouts catholiques de la province de Québec  
Bill 150: 291, 308–9, 343, 427  
Pont du lac Saint-Louis  
Bill 18: 119, 183, 218, 251–2, 343, 427

***Courrier de Saint-Hyacinthe, Le (journal)***

Moratoire  
Loi  
Explications sur des faits publiés, 393–4

**Créancier**

Compagnie  
Protection  
Bill 23: 165–6, 176–7, 343, 427

**Crédit agricole, 32, 39**

Bill 25: 166, 210–6, 217–8, 255–68, 268–75, 405, 427  
Établissement, 13  
Loi, 47

**Cultivateur**

Fils  
Établissement  
Subsides, 180–1

**D**

**Décision**

Orateur, 81, 119, 145

**Défrichement**

Prime  
Subsides, 180

**Délai**

Convention collective  
Bill 36: 290–1, 426, 427

**Démission.** *Voir* **Destitution****Denier public**

- Assemblée législative
- Bill 8: 53, 112, 394, 426
- Conseil législatif
- Bill 8: 53, 112, 394, 426

**Département de la santé**

- Organisation
- Bill 28: 203, 225–9, 233–9, 343, 427

**Département de l'administration publique**

- Rapport
- Impression
- Bill 17: 85–6, 114–6, 133–4, 195, 427

**Département des Mines et des Pêcheries**

- Création, 47
- Bill 4: 52, 146–54, 247, 426

**Député.** *Voir aussi* **Parlementaire**

- Election
- Assemblée législative
- Bill 20: 145, 184–95, 313, 331–42, 343–7, 354–63, 371–3, 405, 427
- Salaire
- Diminution, 30–2

**Destitution**

- Agent des terres
- Dumont, Jos.-M.
- Rimouski (ville), 395
- Prison de Rimouski
- Tourne-clés, 423

**Dette**

- Québec (province), 121–2

**Dette publique**

- Taux d'intérêt, 56

**Devoir, Le (journal)**

- Erreur, 293

**Diphthérie**

- Épidémie
- Bellechasse (comté), 231

**Directorat**

- Compagnie
- Bill 11: 53, 134–40, 195, 426

**Discours du budget.** *Voir* **Budget provincial 1936-1937****Discours du trône, 3–4**

- Adresse en réponse, 9–16, 23–48, 54–72

**Distribution**

- Littérature communiste
- Parlement, 106–7

**Dividende**

- Salaire, 55–6

**Document**

- Production, 422

**Droit de coupe**

- Réduction, 408
- Wolfe (comté), 382

**Droit de poursuite**

- Accident du travail
- Bill 15: 54, 114, 195, 427

**Droit de vote**

- Femme, 354

**Dumont, Jos.-M.**

- Agent des terres
- Destitution
- Rimouski (ville), 395

**E****École.** *Voir aussi* **Taxe scolaire**

- Subsides, 220–3

**Élection.** *Voir aussi* **Comité permanent des privilèges et élections; Élection municipale; Système électoral**

- Assemblée législative
- Député
- Bill 20: 145, 184–95, 313, 331–42, 343–7, 354–63, 371–3, 405, 427
- Orateur, 1–2

**Élection municipale**

- Mode d'identification
- Montréal (cité)
- Bill 154: 382, 405–7, 426, 427

**Électricité, 28, 45–6.** *Voir aussi* **Centrale électrique**

- Nationalisation, 57–67

**Employé**

- Assurances collectives
- Remplacement, 232–3
- Canadien National
- Construction, 331
- Gouvernement
- Assurance-groupe, 124–9

- Parlement
  - Restaurant, 204
- Emprunt**
  - Gouvernement, 13, 43–5, 317–9
  - Bill 33: 217, 248–51, 343, 427
  - Québec (cité)
  - Bill 38: 268, 323–8, 426, 427
- Enfant arriéré**
  - Classe
  - Subsides, 224
- Enquête**
  - Comité permanent des comptes publics, 13, 15, 29–30, 105–6
- Entretien**
  - Chemin d'hiver
  - Subsides, 158–61
- Épargne populaire**
  - Protection
  - Bill 5: 52, 94–102, 109–10, 393, 394, 426
- Épidémie**
  - Diphtérie
  - Bellechasse (comté), 231
- Établissement**
  - Cultivateur
  - Fils
  - Subsides, 180–1
  - Région minière
  - Village
  - Bill 35: 313–4, 385–9, 426, 427
- État des cautionnements**
  - Québec (province), 74
- État des mandats spéciaux, 74–80**
- Explications sur des faits publiés**
  - Courrier de Saint-Hyacinthe, Le* (journal)
  - Moratoire
  - Loi, 393–4
  - Route Saint-Félicien-Chibougamau
  - Construction, 105
- F**
- Fausse nouvelle**
  - Illustration nouvelle, L'* (journal)
  - Question de privilège, 9
- Fédération des scouts catholiques de la province de Québec**
  - Corporation
  - Bill 150: 291, 308–9, 343, 427
- Femme**
  - Droit de vote, 354
- Fils**
  - Cultivateur
  - Établissement
  - Subsides, 180–1
- Fonctionnaire**
  - Assurances collectives, 410–5, 423–6
- Frais**
  - Procureur
  - Révocation
  - Paieement
  - Bill 19: 145, 178–9, 371, 427
- G**
- Galerie**
  - Manifestation, 255
  - Visiteur, 51
- Gaspésie (région)**
  - Développement
  - Bill 27: 183, 280–90, 343, 427
  - Source pétrolière
  - Bill 39: 314, 320–3, 419, 422, 427
- Gazette officielle de Québec**
  - Impression
  - Subsides, 196–9
- General Steel Wares of Canada**
  - Automobile
  - Plaque
  - Contrat, 319
- Gouvernement. Voir aussi Politique gouvernementale**
  - Employé
  - Assurance-groupe, 124–9
  - Emprunt, 13, 43–5, 317–9
  - Bill 33: 217, 248–51, 343, 427
  - Officier
  - Traitement, 124

**H****Hôpital Sainte-Justine**

- Octroi
- Montréal (cité)
- Bill 153: 381, 389, 405, 427

**I*****Illustration nouvelle, L' (journal)***

- Fausse nouvelle
- Question de privilège, 9

**Immeuble**

- Vente
- Taxe, 34
- Bill 3: 52, 89–94, 109, 247, 426

**Immigration. Voir aussi Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**

- Politique gouvernementale, 181

**Impression**

- Département de l'administration publique
- Rapport
- Bill 17: 85–6, 114–6, 133–4, 195, 427
- Gazette officielle de Québec*
- Subsides, 196–9

**Imprimeur du Roi**

- Rapport, 17

**Infraction**

- Liqueur alcoolique
- Bill 9: 53, 103, 110, 195, 426

**Inspection**

- Terres publiques
- Subsides, 180

**Inventaire**

- Patrimoine, 3, 11
- Ressources naturelles
- Bill 16: 54, 154–6, 247, 427

**J****Jeune**

- Avenir, 3, 11–2, 47

**Justice**

- Administration, 129–32

**L****Lachine (cité)**

- Charte
- Bill 152: 316–7, 393, 427

**Lait**

- Prix
- Question de privilège, 313

**Langue anglaise**

- Ministre, 43
- Trésorier provincial, 35

**Le Moyne d'Iberville, Pierre**

- Translation, 419–21

**Lévis (comté)**

- Travaux de chômage, 178

**Libre choix**

- Accident du travail
- Médecin
- Bill 14: 54, 114, 195, 427

**Lieutenant-gouverneur**

- Message, 1, 2–3, 17, 107, 426

**Liqueur alcoolique**

- Certificat d'analyse
- Bill 24: 166, 178, 371, 427
- Infraction
- Bill 9: 53, 103, 110, 195, 426

**Littérature communiste**

- Distribution
- Parlement, 106–7

**Loi**

- Crédit agricole, 47
- Moratoire
- Courrier de Saint-Hyacinthe, Le (journal)*
- Explications sur des faits publiés, 393–4
- Véhicule automobile
- Subsides, 161

**Loi Dillon, 22–3, 32**

- Abrogation, 4607
- Bill 2: 52, 88–9, 109, 195, 426

**M****Mandats spéciaux, État des. Voir État des mandats spéciaux**

**Manifestation**

Galerie, 255

**Mathieu, André**

Bourse d'étude, 329

**Mécanicien de machine fixe**

Bill 31: 295–6, 393, 427

**Médecin**

Accident du travail

Libre choix

Bill 14: 54, 114, 195, 427

**Ministre**

Langue anglaise, 43

Nombre, 35

**Mode d'identification**

Élection municipale

Montréal (cité)

Bill 154: 382, 405–7, 426, 427

**Montréal (cité)**

Association catholique de la jeunesse  
canadienne-française

Octroi

Bill 43: 343, 363–4, 367–71, 394, 427

Élection municipale

Mode d'identification

Bill 154: 382, 405–7, 426, 427

Hôpital Sainte-Justine

Octroi

Bill 153: 381, 389, 405, 427

**Montréal (district)**

Travaux de chômage, 204

**Montréal (ville). Voir aussi Montréal (cité)**

Taudis

Abolition, 319–20

Taxe de vente, 27

**Moratoire**

Loi

*Courrier de Saint-Hyacinthe, Le* (journal)  
Explications sur des faits publiés, 393–  
4

Petite propriété

Bill 34: 255, 296–308, 419, 422, 427

**N**

**Nationalisation**

Électricité, 57–67

**Nomination**

Comité permanent des comptes publics

Vice-président, 51–2

Comité plénier

Président, 72

Vice-président, 72

Service civil, 17

**O**

**Obligation**

Vente, 36

**Octroi. Voir aussi Subsidies**

Association catholique de la jeunesse  
canadienne-française

Montréal (cité)

Bill 43: 343, 363–4, 367–71, 394, 427

Hôpital Sainte-Justine

Montréal (cité)

Bill 153: 381, 389, 405, 427

Travaux publics, 35

**Officier**

Gouvernement

Traitement, 124

**Opération forestière**

Bill 13: 53–4, 167–76, 371, 426

**Orateur**

Décision, 81, 119, 145

Élection, 1–2

**Ordre en conseil**

Bûcheron

Salaire, 319

**Organisation**

Département de la santé

Bill 28: 203, 225–9, 233–9, 343, 427

**Ouvrier**

Consolidated Paper Corporation, Limited

Question de privilège, 353

**P**

**Paiement**

Pension de vieillesse

Bill 46: 381, 395–405, 426, 427

Procureur

Révocation

Frais

Bill 19: 145, 178–9, 371, 427

**Parlement**

- Littérature communiste
- Distribution, 106–7
- Restaurant
- Employé, 204

**Parlementaire. Voir aussi Député**

- Traitement
- Réduction
- Bill 44: 364–6, 393, 427

**Patrimoine**

- Inventaire, 3, 11

**Pension de vieillesse, 33**

- Païement
- Bill 46: 381, 395–405, 426, 427

**Petite propriété**

- Bill 45: 366–7, 405, 427
- Moratoire
- Bill 34: 255, 296–308, 419, 422, 427

**Plaque**

- Automobile, 206–7
- Contrat, 183
- General Steel Wares of Canada, 319

**Politique gouvernementale**

- Immigration, 181

**Pont. Voir aussi Pont de péage**

- Construction
- Rivière Métis
- Sainte-Angèle de Mérici (paroisse), 395

**Pont de péage**

- Abolition, 27

**Pont du lac Saint-Louis**

- Corporation
- Bill 18: 119, 183, 218, 251–2, 343, 427

**Port de Montréal**

- Travailleur
- Convention collective
- Bill 37: 291, 348, 393, 427

**Prescription**

- Taxe municipale
- Bill 40: 280, 309, 323, 393, 427
- Taxe scolaire
- Bill 40: 280, 309, 323, 393, 427

**Président**

- Comité plénier
- Nomination, 72

**Prestation**

- Serment d'office
- Bill 1: 4

**Prime**

- Défrichement
- Subsides, 180

**Prison de Rimouski**

- Tourne-clés
- Destitution, 423

**Prix**

- Lait
- Question de privilège, 313

**Procureur**

- Révocation
- Frais
- Païement
- Bill 19: 145, 178–9, 371, 427

**Production**

- Document, 422

**Produit forestier**

- Promotion
- Bill 12: 53, 112–3, 195, 426

**Promotion**

- Produit forestier
- Bill 12: 53, 112–3, 195, 426

**Protection**

- Compagnie
- Créancier
- Bill 23: 165–6, 176–7, 343, 427
- Épargne populaire
- Bill 5: 52, 94–102, 109–10, 393, 394, 426

**Q****Québec (cité)**

- Emprunt
- Bill 38: 268, 323–8, 426, 427

**Québec (province)**

- Dette, 121–2
- État des cautionnements, 74
- Taux d'intérêt
- Bill 42: 315–6, 393, 427

**Question de privilège. Voir aussi****Explications sur des faits publiés; Question d'urgence**

- Colon
- Secours direct, 421



- Comité permanent des comptes publics
  - Accusation, 353
- Consolidated Paper Corporation, Limited
  - Ouvrier, 353
- Illustration nouvelle, L'* (journal)
  - Fausse nouvelle, 9
- Lait
  - Prix, 313
- Travaux de chômage, 54
- Question d'urgence**
  - Colonisation, 394
- R**
- Radiodiffusion**
  - Responsabilité civile
    - Bill 10: 53, 102–3, 195, 426
- Réforme**
  - Conseil législatif, 28
- Régie interne**
  - Assemblée législative, 18
- Région minière**
  - Village
    - Établissement
      - Bill 35: 313–4, 385–9, 426, 427
- Remplacement**
  - Assurances, 231–2
  - Assurances collectives
    - Employé, 232–3
- Responsabilité civile**
  - Radiodiffusion
    - Bill 10: 53, 102–3, 195, 426
- Ressources hydroélectriques**
  - Utilisation, 3, 12
- Ressources naturelles**
  - Combustible
    - Bill 47: 381–2, 382–5, 426, 427
  - Inventaire
    - Bill 16: 54, 154–6, 247, 427
- Restaurant**
  - Parlement
    - Employé, 204
- Réunion**
  - Conseil de l'instruction publique
    - Calendrier, 405
- Révocation**
  - Procureur
    - Frais
      - Paielement
        - Bill 19: 145, 178–9, 371, 427
- Rimouski (ville)**
  - Agent des terres
    - Dumont, Jos.-M.
      - Destitution, 395
- Rivière Métis**
  - Pont
    - Construction
      - Sainte-Angèle de Mérici (paroisse), 395
- Route Saint-Félicien-Chibougamau**
  - Construction
    - Explications sur des faits publiés, 105
- S**
- Sainte-Angèle de Mérici (paroisse)**
  - Pont
    - Construction
      - Rivière Métis, 395
- Salaire. Voir aussi Prime; Salaire minimum; Traitement**
  - Bûcheron, 56, 293–5, 319
    - Ordre en conseil, 319
  - Député
    - Diminution, 30–2
  - Dividende, 55–6
- Salaire minimum, 56**
  - Collet blanc, 408
  - Commis de banque, 408
- Séance**
  - Suspension, 86–8
- Secours direct**
  - Colon
    - Question de privilège, 421
- Serment d'office**
  - Prestation
    - Bill 1: 4
- Service civil**
  - Nomination, 17
- Session**
  - Ajournement, 279–80

**Société d'archéologie et de numismatique de Montréal**

Subsides, 225

**Source pétrolière**

Gaspésie (région)

Bill 39: 314, 320–3, 419, 422, 427

**Statistiques**

Système électoral, 24

**Subsides, 107–9, 120–33, 156–61, 179–81, 196–9, 218–25, 395. Voir aussi Budget**

**provincial 1936-1937; Octroi**

*Bulletin de la ferme*, 225

Chemin d'hiver

Entretien, 158–61

Comité France-Amérique, 225

Compagnie de transport du Bas-Saint-

Laurent ltée, 224–5

Cultivateur

Fils

Établissement, 180–1

Défrichement

Prime, 180

École, 220–3

Enfant arriéré

Classe, 224

*Gazette officielle de Québec*

Impression, 196–9

Société d'archéologie et de numismatique de Montréal, 225

Terres publiques

Inspection, 180

Unité sanitaire, 199

Université de Montréal, 219

Véhicule automobile

Loi, 161

**Subvention. Voir Octroi**

**Suspension**

Séance, 86–8

**Syndicat professionnel**

Bill 41: 314, 405–6, 408–10, 426, 427

**Système électoral**

Statistiques, 24

**T**

**Taudis**

Abolition

Montréal (ville), 319–20

**Taux d'intérêt**

Dette publique, 56

Québec (province)

Bill 42: 315–6, 393, 427

**Taxe**

Immeuble

Vente, 34

Bill 3: 52, 89–94, 109, 247, 426

**Taxe de vente**

Montréal (ville), 27

**Taxe municipale**

Prescription

Bill 40: 280, 309, 323, 393, 427

**Taxe scolaire**

Prescription

Bill 40: 280, 309, 323, 393, 427

**Terres de la couronne. Voir Terres publiques**

**Terres publiques**

Inspection

Subsides, 180

**Tourne-clés**

Prison de Rimouski

Destitution, 423

**Traitement. Voir aussi Salaire**

Gouvernement

Officier, 124

Parlementaire

Réduction

Bill 44: 364–6, 393, 427

**Translation**

Le Moyne d'Iberville, Pierre, 419–21

**Travailleur**

Port de Montréal

Convention collective

Bill 37: 291, 348, 393, 427

**Travaux de chômage**

Lévis (comté), 178

Montréal (district), 204

Question de privilège, 54

**Travaux publics**

Octroi, 35

**Trésorier provincial**

Langue anglaise, 35

**U****Unité sanitaire**

Subsides, 199

**Université de Montréal**

Subsides, 219

**V****Véhicule automobile**

Bill 7: 52–3, 111, 247, 426

Loi

Subsides, 161

**Vente**

Immeuble

Taxe, 34

Bill 3: 52, 89–94, 109, 247, 426

Obligation, 36

**Verdun (cité)**

Charte

Bill 151: 314–5, 393, 427

**Vice-président**

Nomination

Comité permanent des comptes publics,

51–2

Comité plénier, 72

**Village**

Région minière

Établissement

Bill 35: 313–4, 385–9, 426, 427

**Visiteur**

Galerie, 51

**W****Wolfe (comté)**

Droit de coupe, 382



## **LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS**



**1 - Bill relatif à la prestation des serments d'office (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 3

**2 - Bill abrogeant la loi 22 Georges V, chapitre 20 communément appelée « Loi Dillon » (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 52  
2<sup>e</sup> lecture, 88–9  
Comité plénier, 89  
Rapport, 89  
3<sup>e</sup> lecture, 109  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 426

**3 - Bill abrogeant la loi 24 Georges V, chapitre 71, relative à la vente obligatoire de certains immeubles pour taxes (Bilodeau)**

1<sup>re</sup> lecture, 52  
2<sup>e</sup> lecture, 89–92  
Comité plénier, 92–4  
Rapport, 94  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 94  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 94  
Amendements adoptés, 94  
3<sup>e</sup> lecture, 109  
Conseil législatif, 247  
Sanction royale, 426

**4 - Bill pourvoyant à l'organisation d'un département des mines et des pêcheries (Gagnon)**

1<sup>re</sup> lecture, 52  
Comité plénier, 146–54  
Rapport, 154  
Résolutions (1<sup>re</sup> lecture), 154  
Résolutions (2<sup>e</sup> lecture), 154  
Résolutions adoptées, 154  
2<sup>e</sup> lecture, 154  
Comité plénier, 154  
Rapport, 154  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 154  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 154  
Amendements adoptés, 154  
3<sup>e</sup> lecture, 154  
Conseil législatif, 247  
Sanction royale, 426

**5 - Bill pour protéger l'épargne populaire et empêcher la surcapitalisation (Drouin)**

1<sup>re</sup> lecture, 52  
2<sup>e</sup> lecture, 94–9  
Comité plénier, 99–102  
Rapport, 102

**5 - Bill pour protéger l'épargne populaire et empêcher la surcapitalisation (Drouin)  
(suite)**

3e lecture, 109–10  
Conseil législatif, 393  
Amendements (1re lecture), 394  
Amendements (2e lecture), 394  
Amendements adoptés, 394  
Sanction royale, 426

**6 - Bill modifiant le Code de procédure civile relativement aux brefs de prohibition et de certiorari (Duplessis)**

1re lecture, 52  
2e lecture, 111  
Comité plénier, 111  
Rapport, 111  
3e lecture, 111  
Conseil législatif, 195–6  
Amendements (1re lecture), 196  
Amendements (2e lecture), 196  
Amendements adoptés, 196  
Sanction royale, 426

**7 - Bill abrogeant la loi 18 Georges V, chapitre 21, section 5, relative aux véhicules automobiles (Fisher)**

1re lecture, 52–3  
2e lecture, 111  
Comité plénier, 111  
Rapport, 111  
3e lecture, 111  
Conseil législatif, 247  
Sanction royale, 426

**8 - Bill concernant les deniers publics relatifs au Conseil législatif et à l'Assemblée législative (Duplessis)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 112  
Comité plénier, 112  
Rapport, 112  
3e lecture, 112  
Conseil législatif, 393  
Amendements (1re lecture), 394  
Amendements (2e lecture), 394  
Amendements adoptés, 394  
Sanction royale, 426

**9 - Bill modifiant la loi des liqueurs alcooliques relativement à la recherche des infractions et à l'arrestation sans mandat (Duplessis)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 103



**9 - Bill modifiant la loi des liqueurs alcooliques relativement à la recherche des infractions et à l'arrestation sans mandat (Duplessis) (*suite*)**

Comité plénier, 110  
Rapport, 110  
3e lecture, 110  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 426

**10 - Bill abrogeant la loi concernant la radio et la loi concernant la responsabilité civile en matière de radiodiffusion (Duplessis)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 102  
Comité plénier, 102–3  
Rapport, 103  
3e lecture, 103  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 426

**11 - Bill relatif aux directorats de compagnies (Drouin)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 134–5  
Comité plénier, 135–40  
Rapport, 140  
Amendements (1re lecture), 140  
Amendements (2e lecture), 140  
Amendements adoptés, 140  
3e lecture, 140  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 426

**12 - Bill abrogeant la loi pour promouvoir l'utilisation des produits forestiers (Drouin)**

1re lecture, 53  
2e lecture, 112–3  
Comité plénier, 113  
Rapport, 113  
3e lecture, 113  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 426

**13 - Bill abrogeant la loi relative aux opérations forestières et aux bûcherons (Drouin)**

1re lecture, 53–4  
2e lecture, 167–9  
Comité plénier, 169–76  
Rapport, 176  
3e lecture, 176  
Conseil législatif, 371  
Sanction royale, 426

**14 - Bill modifiant la loi 23 Georges V, chapitre 98, ayant pour but de rétablir le droit qu'avait l'accidenté de choisir son médecin (Tremblay)**

1re lecture, 54  
2e lecture, 114  
Comité plénier, 114  
Rapport, 114  
3e lecture, 114  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 427

**15 - Bill modifiant la loi des accidents du travail, 1931, pour rétablir en faveur de l'accidenté le recours de droit commun contre une personne autre que son employeur (Drouin)**

1re lecture, 54  
2e lecture, 114  
Comité plénier, 114  
Rapport, 114  
3e lecture, 114  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 427

**16 - Bill pour établir l'inventaire des ressources naturelles de la province (Bilodeau)**

1re lecture, 54  
Comité plénier, 154-6  
Rapport, 156  
Résolutions (1re lecture), 156  
Résolutions (2e lecture), 156  
Résolutions adoptées, 156  
2e lecture, 156  
3e lecture, 156  
Conseil législatif, 247  
Sanction royale, 427

**17 - Bill concernant l'impression des rapports des départements de l'administration publique (Paquette)**

1re lecture, 85-6  
2e lecture, 114-5  
Comité plénier, 115-6  
Rapport, 116  
Ordre du jour révoqué, 133  
Comité plénier, 133-4  
Rapport, 134  
Amendements (1re lecture), 134  
Amendements (2e lecture), 134  
Amendements adoptés, 134  
3e lecture, 134  
Conseil législatif, 195  
Sanction royale, 427

**18 - Bill relatif à la corporation du pont du lac St-Louis (Bourque)**

1<sup>re</sup> lecture, 183  
2<sup>e</sup> lecture, 218  
Comité plénier, 251–2  
Rapport, 252  
3<sup>e</sup> lecture, 252  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**19 - Bill relatif au paiement des frais à l'occasion de la révocation ou substitution de procureur (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 145  
2<sup>e</sup> lecture, 178–9  
Comité plénier, 179  
Rapport, 179  
3<sup>e</sup> lecture, 179  
Conseil législatif, 371  
Sanction royale, 427

**20 - Bill concernant l'élection des députés à l'Assemblée législative (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 145  
Comité plénier, 184–94  
Rapport, 194  
Résolutions (1<sup>re</sup> lecture), 194  
Résolutions (2<sup>e</sup> lecture), 194  
Résolutions adoptées, 194  
2<sup>e</sup> lecture, 195  
Comité permanent des bills publics, 313  
Comité plénier, 331–42, 343–7, 354–63, 371–3  
Rapport, 342, 347, 363, 373  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 373  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 373  
Amendements adoptés, 373  
3<sup>e</sup> lecture, 373  
Conseil législatif, 405  
Sanction royale, 427

**21 - Bill octroyant à Sa Majesté les deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière expirant le 30 juin 1937, et pour d'autres fins du service public (Fisher)**

1<sup>re</sup> lecture, 395  
2<sup>e</sup> lecture, 395  
3<sup>e</sup> lecture, 395  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427

**23 - Bill pourvoyant à la protection des créanciers d'une compagnie qui abandonne sa charte (Duplessis)**

1re lecture, 165  
2e lecture, 165–6, 176  
Comité plénier, 176–7  
Rapport, 177  
Amendements (1re lecture), 177  
Amendements (2e lecture), 177  
Amendements adoptés, 177  
3e lecture, 177  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**24 - Bill modifiant la loi des liqueurs alcooliques relativement au certificat d'analyse (Duplessis)**

1re lecture, 166  
2e lecture, 178  
Comité plénier, 178  
Rapport, 178  
3e lecture, 178  
Conseil législatif, 371  
Sanction royale, 427

**25 - Bill établissant le crédit agricole provincial (Dussault)**

1re lecture, 166  
Comité plénier, 210–6, 217–8  
Rapport, 216, 218  
Résolutions (1re lecture), 218  
Résolutions (2e lecture), 218  
Résolutions adoptées, 218  
2e lecture, 218  
Comité plénier, 255–68, 268–75  
Rapport, 268, 275  
Amendements (1re lecture), 275  
Amendements (2e lecture), 275  
Amendements adoptés, 275  
3e lecture, 275  
Conseil législatif, 405  
Sanction royale, 427

**26 - Bill relatif à la Commission des liqueurs de Québec (Duplessis)**

1re lecture, 166  
2e lecture, 207  
Comité plénier, 207–10  
Rapport, 210  
Amendements (1re lecture), 210  
Amendements (2e lecture), 210  
Amendements adoptés, 210  
3e lecture, 217  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**27 - Bill pour promouvoir le développement de la Gaspésie (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 183  
2<sup>e</sup> lecture, 280  
Comité plénier, 280–90  
Rapport, 290  
3<sup>e</sup> lecture, 290  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**28 - Bill pourvoyant à l'organisation d'un département de la santé (Paquette)**

1<sup>re</sup> lecture, 203  
Comité plénier, 226  
Rapport, 226  
Résolutions (1<sup>re</sup> lecture), 226  
Résolutions (2<sup>e</sup> lecture), 226  
Résolutions adoptées, 226  
2<sup>e</sup> lecture, 226  
Comité plénier, 226–9  
Rapport, 229  
3<sup>e</sup> lecture, 233–9  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**29 - Bill abolissant la Commission des services publics de Québec (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 203  
2<sup>e</sup> lecture, 239  
Comité plénier, 239–47  
Rapport, 247  
3<sup>e</sup> lecture, 247  
Conseil législatif, 405  
Sanction royale, 427

**30 - Bill abrogeant la loi concernant les agents généraux de la province à l'étranger (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 203  
2<sup>e</sup> lecture, 204  
Comité plénier, 204–6  
Rapport, 206  
3<sup>e</sup> lecture, 217  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**31 - Bill modifiant la loi des mécaniciens de machines fixes (Tremblay)**

Comité plénier, 295–6  
Rapport, 296  
Résolutions (1<sup>re</sup> lecture), 296  
Résolutions (2<sup>e</sup> lecture), 296  
Résolutions adoptées, 296  
1<sup>re</sup> lecture, 296

**31 - Bill modifiant la loi des mécaniciens de machines fixes (Tremblay) (suite)**

2e lecture, 296  
3e lecture, 296  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427

**32 - Bill modifiant la loi des appareils sous pression (Tremblay)**

Comité plénier, 296  
Rapport, 296  
Résolutions (1re lecture), 296  
Résolutions (2e lecture), 296  
Résolutions adoptées, 296  
1re lecture, 296  
2e lecture, 296  
3e lecture, 296  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427

**33 - Bill relatif aux emprunts du gouvernement de la province de Québec (Fisher)**

1re lecture, 217  
2e lecture, 248  
Comité plénier, 248–51  
Rapport, 251  
Résolutions (1re lecture), 251  
Résolutions (2e lecture), 251  
Résolutions adoptées, 251  
Comité plénier, 251  
Rapport, 251  
3e lecture, 251  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**34 - Bill relatif au moratoire et sauvegardant la petite propriété (Bilodeau)**

1re lecture, 255  
2e lecture, 296–301  
Comité plénier, 301–8  
Rapport, 308  
Amendements (1re lecture), 308  
Amendements (2e lecture), 308  
Amendements adoptés, 308  
3e lecture, 308  
Conseil législatif, 419  
Amendements (1re lecture), 422  
Amendements (2e lecture), 422  
Amendements adoptés, 422  
Sanction royale, 427

**35 - Bill modifiant la loi des mines de Québec relativement à l'établissement de villages dans les régions minières (Gagnon)**

1<sup>re</sup> lecture, 313–4  
2<sup>e</sup> lecture, 385–9  
Comité plénier, 389  
Rapport, 389  
3<sup>e</sup> lecture, 389  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427

**36 - Bill modifiant la loi relative à l'extension des conventions collectives de travail (Tremblay)**

1<sup>re</sup> lecture, 290–1  
2<sup>e</sup> lecture, 291  
Comité plénier, 291  
Rapport, 291  
3<sup>e</sup> lecture, 291  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427

**37 - Bill relatif à l'extension d'une convention collective de travail ratifiée par l'arrêté ministériel n° 1723, du 28 juin 1935 et l'arrêté n° 1131 du 15 avril 1936 (Tremblay)**

1<sup>re</sup> lecture, 291  
2<sup>e</sup> lecture, 291  
Comité plénier, 291, 347  
Rapport, 291, 347  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 347  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 347  
Amendements adoptés, 347  
3<sup>e</sup> lecture, 347  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427

**38 - Bill pour permettre à la cité de Québec d'emprunter pour éviter l'imposition de taxes spéciales (Bilodeau)**

1<sup>re</sup> lecture, 268  
2<sup>e</sup> lecture, 323  
Comité plénier, 323–9  
Rapport, 329  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 329  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 329  
Amendements adoptés, 329  
3<sup>e</sup> lecture, 329  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427

**39 - Bill relatif aux sources pétrolifères de la Gaspésie (Gagnon)**

1<sup>re</sup> lecture, 314  
Comité plénier, 320

**39 - Bill relatif aux sources pétrolifères de la Gaspésie (Gagnon) (suite)**

Rapport, 320  
Résolutions (1re lecture), 320  
Résolutions (2e lecture), 320  
Résolutions adoptées, 320  
2e lecture, 320-1  
Comité plénier, 321-2  
Rapport, 323  
Amendements (1re lecture), 323  
Amendements (2e lecture), 323  
Amendements adoptés, 323  
3e lecture, 323  
Conseil législatif, 419  
Amendements (1re lecture), 422  
Amendements (2e lecture), 422  
Amendements adoptés, 422  
Sanction royale, 427

**40 - Bill modifiant la loi prolongeant le délai de la prescription des taxes municipales et scolaires (Bilodeau)**

1re lecture, 280  
2e lecture, 309  
Comité plénier, 323  
Rapport, 323  
3e lecture, 323  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427

**41 - Bill modifiant la loi des syndicats professionnels (Tremblay)**

1re lecture, 314  
2e lecture, 405-6  
Comité plénier, 408-10  
Rapport, 410  
3e lecture, 410  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427

**42 - Bill pour réduire à trois pour cent le taux d'intérêt en matières provinciales (Bilodeau)**

1re lecture, 315  
2e lecture, 315-6  
Comité plénier, 316  
Rapport, 316  
Amendements (1re lecture), 316  
Amendements (2e lecture), 316  
Amendements adoptés, 316  
3e lecture, 316  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427



**43 - Bill autorisant la cité de Montréal à accorder un octroi de deux cent vingt-cinq mille dollars à l'Association catholique de la jeunesse canadienne-française (Auger) (Montréal-Saint-Jacques)**

1<sup>re</sup> lecture, 343  
2<sup>e</sup> lecture, 363–4, 367–71  
Comité plénier, 371  
Rapport, 371  
3<sup>e</sup> lecture, 371  
Conseil législatif, 393  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 394  
Amendements (2<sup>e</sup> lecture), 394  
Amendements adoptés, 394  
Sanction royale, 427

**44 - Bill relatif aux ministres, aux membres du Conseil législatif et à ceux de l'Assemblée législative (Duplessis)**

1<sup>re</sup> lecture, 364  
2<sup>e</sup> lecture, 364–5  
Comité plénier, 365–6  
Rapport, 366  
3<sup>e</sup> lecture, 366  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427

**45 - Bill pour aider à la solution des problèmes affectant la petite propriété en cette province (Bilodeau)**

1<sup>re</sup> lecture, 366  
Comité plénier, 366–7  
Rapport, 367  
Résolutions (1<sup>re</sup> lecture), 367  
Résolutions (2<sup>e</sup> lecture), 367  
Résolutions adoptées, 367  
2<sup>e</sup> lecture, 367  
Comité plénier, 367  
Rapport, 367  
3<sup>e</sup> lecture, 367  
Conseil législatif, 405  
Sanction royale, 427

**46 - Bill favorisant l'impartialité et la célérité dans le paiement des pensions de vieillesse (Tremblay)**

1<sup>re</sup> lecture, 381  
Comité plénier, 395–401  
Rapport, 401  
Résolutions (1<sup>re</sup> lecture), 401  
Résolutions (2<sup>e</sup> lecture), 401  
Résolutions adoptées, 401  
2<sup>e</sup> lecture, 401–2  
Comité plénier, 402–4  
Rapport, 404  
Amendements (1<sup>re</sup> lecture), 404

**46 - Bill favorisant l'impartialité et la célérité dans le paiement des pensions de vieillesse (Tremblay) (suite)**

Amendements (2e lecture), 404  
Amendements adoptés, 404  
3e lecture, 404  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427

**47 - Bill pour encourager la mise en valeur et le développement des ressources naturelles propres au combustible (Bilodeau)**

1re lecture, 381-2  
Comité plénier, 382-5  
Rapport, 385  
Résolutions (1re lecture), 385  
Résolutions (2e lecture), 385  
Résolutions adoptées, 385  
2e lecture, 385  
Comité plénier, 385  
Rapport, 385  
3e lecture, 385  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427

**150 - Bill constituant en corporation la Fédération des scouts catholiques de la province de Québec (Trudel)**

1re lecture, 291  
2e lecture, 291  
Comité plénier, 308-9  
Rapport, 309  
3e lecture, 309  
Conseil législatif, 343  
Sanction royale, 427

**151 - Bill modifiant la charte de la cité de Verdun (Lafleur)**

1re lecture, 314  
2e lecture, 314-5  
Comité plénier, 315  
Rapport, 315  
3e lecture, 315  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427

**152 - Bill modifiant la charte de la cité de Lachine (Carignan)**

1re lecture, 317  
2e lecture, 317  
Comité plénier, 317  
Rapport, 317  
3e lecture, 317  
Conseil législatif, 393  
Sanction royale, 427

**153 - Bill autorisant la cité de Montréal à accorder un octroi de cent mille dollars à l'hôpital Sainte-Justine (Bélanger)**

1<sup>re</sup> lecture, 381  
2<sup>e</sup> lecture, 389  
Comité plénier, 389  
Rapport, 389  
3<sup>e</sup> lecture, 389  
Conseil législatif, 405  
Sanction royale, 427

**154 - Bill permettant à la cité de Montréal de décréter un mode d'identification pour les élections municipales (Raynault)**

1<sup>re</sup> lecture, 382  
2<sup>e</sup> lecture, 405-6  
Comité plénier, 407  
Rapport, 407  
3<sup>e</sup> lecture, 407  
Conseil législatif, 426  
Sanction royale, 427





